

中英名詞對照

人名

帕里西
塔拉格蘭
艾狄胥
卡普
安德森
普雷斯基爾
哈迪
布拉薩
福克斯
羅維理
蔡林格
吉辛
德雷斯科維絲
史佩肯斯
克魯爾
布魯克納
德沃雷
潘洛斯
史瓦茲席德
歐本海默
史奈德
潘寧頓
霍金
沃爾
貝肯斯坦
布索
佐藤幹夫
小松彥三郎
河合隆裕
薩皮拉
達諾羅
蓋茨哥利
布里林斯基
魯斯蒂格
三輪哲二
神保道夫
狄林費德
姜錫真
金明浩
卡爾森
塞爾
馮諾曼
塞格
庫朗
費米
泰勒
烏蘭
費曼
貝爾曼
凱梅尼

Giorgio Parisi
Michel Talagrand
Paul Erdős
Richard Karp
Philip Anderson
John Preskill
Lucien Hardy
Gilles Brassard
Chris Fuchs
Carlo Rovelli
Anton Zeilinger
Nicolas Gisin
Gemma De les Coves
Robert Spekkens
Elise Crull
Časlav Brukner
Michel Devoret
Roger Penrose
Karl Schwarzschild
Robert Oppenheimer
Hartland Snyder
Geoff Penington
Stephen Hawking
Aron Wall
Jacob Bekenstein
Raphael Bousso
Mikio Sato
Hikosaburo Komatsu
Takahiro Kawai
Pierre Schapira
Andrea D'Agnolo
Dennis Gaiatsgory
Jean-Luc Brylinski
George Lusztig
Tetsuji Miwa
Michio Jimbo
Vladimir Drinfeld
Seok-Jin Kang
Myunggho Kim
Lennart Carleson
Jean-Pierre Serre
John von Neumann
Gábor Szegő
Richard Courant
Enrico Fermi
Edward Teller
Stanisław Ulam
Richard Feynman
Richard Bellman
John Kemeny

弗萊德雷克斯
約翰
凱勒
摩拉維茨
格拉德
尼倫伯格
克魯斯卡
格林姆
溫德羅夫
菲利普斯
專有名詞
自旋玻璃
基態
複製對稱破缺
逆溫
超度量性
集中性論證
S 型函數、乙狀函數
歸一化指數
二元交叉熵
曲線擬合
同倫等價
幾何單體複形
可構造函數
點雲
降取樣
專屬
量子貝氏論
奇點
陷俘面
疊加
卡西米爾效應
量子陷俘曲面
結晶圖
餘方向
餘切叢
同調代數
逆像函子
實流形
辛幾何
單值性
德拉姆上同調
模諦論
量子仿射代數
箭圖赫克代數
叢代數
守恆積分
孤子
散度形式
擬線性
有界變差

Kurt Friedrichs
Fritz John
Joseph Keller
Cathleen Morawetz
Harold Grad
Louis Nirenberg
Martin Kruskal
James Glimm
Burton Wendroff
Ralph Phillips

spin glass
ground state
replica symmetry breaking , RSB
inverse temperature
ultrametricity
concentration argument
sigmoid function
softmax
binary cross-entropy , BCE
curve-fitting
homotopy-equivalent
geometric simplicial complex
constructible function
point cloud
downsample
sui generis
Quantum Bayesianism , QBism
singularity
trapped surface
superposition
Casimir effect
quantum trapped surface
crystal graph
codirection
cotangent bundle
homological algebra
inverse image functor
real manifold
symplectic geometry
monodromy
de Rham cohomology
theory of motive
quantum affine algebra
quiver Hecke algebras
cluster algebra
conserved integral
soliton
divergence form
quasilinear
bounded variation , BV

總主編

丘成桐

編輯顧問

于 靖 · 王汎森 · 沈向洋 · 吳妍華
李耀坤 · 林長壽 · 高涌泉 · 梁元生
陳丕燊 · 張懋中 · 張慶瑞 · 馮達旋
劉緒宗 · 顏家鈺

編輯委員

李國偉 · 林松山 · 林武雄 · 洪萬生
張海潮 · 康明昌 · 翁秉仁 · 單維彰

編輯部

責任編輯：林文偉

執行編輯：王夏聲

特約編輯：林武雄

美術設計：滿溢設計工作室

版權協助：Kristin Strobel · 秦立新 · 鄧宇善

編輯助理：莫坤儀

編輯總責

中原大學量子資訊中心
桃園市中壢區新中北路 499 號
電話：(03)2654091
傳真：(03)2654089
<https://deptweb.cycu.edu.tw/qic/>
justforwork1220@cycu.edu.tw

發行總責

International Press of Boston, Inc.
P.O. Box 502, Somerville, MA 02143, U.S.A.
Tel: +1 617-623-3855 Fax: +1 617-623-3101
<http://intlpress.com>
yushan.deng@intlpress.com

製版印刷：聖介印刷設計有限公司

訂閱辦法：請見 <https://deptweb.cycu.edu.tw/qic/> 數理人文 /